

AACHEN

all nations cup

2 0 0 6

testo di / by: **Claudia Darius**

foto di / photos by: **Irina Filsinger**



Il Comitato della Nations Cup, nella persona del Presidente Dr. Hans Joachim Nagel, aveva incaricato fin dal 18 maggio l'Associazione Tedesca degli Allevatori di Cavalli Arabi di organizzare, come sempre, il tanto ambito 'Lady Harmsworth Blunt Memorial Trophy', che il prossimo anno festeggerà il 25° anniversario. E a sua volta la direzione dell'Associazione degli Allevatori ha dimostrato particolare bravura nell'essere all'altezza del compito assegnatole così a breve termine.



On May 18, The Nations Cup Committee, in the person of its President Dr. Hans Joachim Nagel, had entrusted the German Arabian Horse Breeders' Association to organize as usual the much-coveted Lady Harmsworth Blunt Memorial Trophy, which will celebrate its 25th anniversary next year. The management of the Breeders' Association had demonstrated great ability in organizing it in such a short space of time. The All Nations Cup was held once again between September 22 and 25 in Aachen, the old Imperial



Bereits zum 18. Mal beauftragte das Nations Cup Komitee, allen voran der Vorsitzende Dr. Hans Joachim Nagel, den deutschen Verband der Züchter des Arabischen Pferdes traditionell mit der Ausrichtung der begehrten, Lady Harmsworth Blunt Memorial Trophy, die im nächsten Jahr das 25-jährige Jubiläum feiern wird. Auch die neue Führung des VZAP meisterte die für sie kurzfristige Aufgabe bravourös. So gastierte der All Nations Cup am 22. - 25.



AACHEN

lady
aym o na dd
champi o n



emotion



marietta



ab nastrapsy

Come da tradizione, la All Nations Cup si è svolta dal 22 al 25 settembre ad Aachen, l'antica città imperiale. Cambiamenti significativi non ce ne sono stati. Chi è rimasto a casa, ha potuto seguire tutta la manifestazione su Livestream in diretta e ad alta qualità. Nel corso delle premiazioni del Campionato è stato assegnato per la prima volta anche il 'WAHO Trophy', un premio challenge offerto dalla WAHO per cavalli che si sono aggiudicati successi significativi e particolari al di fuori del circo degli show, sia nello sport che con la propria discendenza nel settore dell'allevamento, nello show e sport. Il prestigioso premio è stato assegnato ad uno stallone la cui rilevanza a livello mondiale è indiscussa: MAYSOUN (Ansata Halim Shah x Maysouna). Il trofeo è stato consegnato personalmente alla sua allevatrice e proprietaria Karin Maiwort in quanto

city. There were no significant changes with respect to previous years. Those who stayed at home had the opportunity to follow the event via a high-quality live feed on Livestream. During the Championship award ceremony, the WAHO Trophy was assigned for the first time, a challenge prize offered by WAHO to horses that have obtained significant success outside the show circus, both in sport and, through its progeny, in breeding, show and sport. The prestigious award was awarded to a stallion whose worldwide relevance is undisputed, MAYSOUN (Ansata Halim Shah x Maysouna). The trophy was personally given to his breeder and owner Karin Maiwort because of the progeny of Maysoun, now in old age, there were only three of his famous sons: ORASHAAN, MAYDAN MADHEEN and AUTHENTIC IBN NAWAAL. Wolfgang Eberhardt e Guy Fontaines, the

September wie gewohnt in der alten Kaiserstadt Aachen. Es gab nur wenige kleine Änderungen. Daheimgebliebene konnten zum Beispiel nun der gesamten Veranstaltung per Livestream von höchster Qualität beiwohnen. Erstmals wurde auch im Rahmen der Championshipurungen, die 'WAHO-Trophy' verliehen. Diesen Wanderpreis stiftete die WAHO für Pferde, die außerhalb des Schauwesens selbst bemerkenswerte und besondere Erfolge errungen haben, sei es im Sport, als auch über ihre Nachzucht in Zucht, Schau und Sport. Diese wertvolle Auszeichnung wurde einem Hengst zuteil, über dessen weitreichende Bedeutung sich alle einig sind: MAYSOUN (Ansata Halim Shah x Maysouna). Die Trophy nahm Züchterin und Besitzerin Karin Maiwort höchstpersönlich entgegen, so hatte Maysoun jedoch aufgrund seines fortgeschrittenen Alters drei seiner bekannten Söhne geschickt, ORASHAAN, MAYDAN

FUTURITY

fs al shaba
reserve



aba psynnam o n



vergil



psy dream

di Maysoun, ormai in età avanzata, erano presenti solo tre dei suoi noti figli: ORASHAAN, MAYDAN MADHEEN e AUTHENTIC IBN NAWAAL. Wolfgang Eberhardt e Guy Fontaines, gli speaker, hanno accompagnato il fine settimana in modo veramente piacevole e in diverse lingue. Ben 150 iscrizioni erano presenti solo tra i concorrenti dello show, più il Futurity e i concorsi ippici con diverse gare di dressaggio e salto nelle categorie A-M. Aachen è e resta il meetingpoint degli amanti dell'arabo di tutto il mondo. Gli espositori che quest'anno avevano iscritto il fior fiore dei propri cavalli provenivano da 21 nazioni: Germania, il paese ospitante, Belgio, Paesi Bassi, Francia, Austria, Italia, Spagna, Danimarca, Svezia, Gran Bretagna, Polonia, Egitto, Giordania, Iran, Arabia Saudita, Qatar, Emirati Arabi Uniti, Kuwait, Israele,

speakers, lit up the weekend speaking in several languages. There were as many as 150 competitors to the show, plus the Futurity classes and the horseracing competitions featuring several dressage and showjumping contests in the A-M categories. Aachen is and remains the meeting point for the lovers of Arabian horses worldwide. This year's exhibitors who had entered their very best horses, came from 21 nations: Germany, the host country, Belgium, Netherlands, France, Austria, Italy, Spain, Denmark, Sweden, Great Britain, Poland, Egypt, Jordan, Iran, Saudi Arabia, Qatar, United Arab Emirates, Kuwait, Israel, Canada and Australia. A group of international judges was responsible for the scoring. They were Mrs. Christina Wale (Sweden), HRH Teresa de Borbón (Spain), Mr. Hassanain Al-Nakeeb (Great Britain), Mr. Doug

MADHEEN und AUTHENTIC IBN NAWAAL. Unterhaltsam und multilingual führten Wolfgang Eberhardt und Guy Fontaines gemeinsam als Sprecher durch das Wochenende. Es gab allein 150 Nennungen für die Schaukonkurrenzen zuzüglich der Futurity und dem reitsportlichen Wettbewerb mit verschiedenen Dressur- und Springwettbewerben der Kategorien A bis M. Aachen ist und bleibt DER Meetingpoint für Araberliebhaber aus aller Welt. In diesem Jahr hatten Aussteller aus 21 Nationen, dem Gastgeberland Deutschland, Belgien, den Niederlanden, Frankreich, Österreich, Italien, Spanien, Dänemark, Schweden, Großbritannien, Polen, Ägypten, Jordanien, Iran, Saudi-Arabien, Qatar, den Vereinigten Arabischen Emiraten, Kuwait, Israel, sowie aus Kanada und Australien ihre allerbesten Pferde gemeldet.

ACHEN

pand o raah
champi o n



Canada e Australia.

Della valutazione era responsabile un gruppo internazionale di giudici composto da Mrs. Christina Wale (Svezia), S.A.R. Teresa de Borbón (Spagna), Mr. Hassanain Al-Nakeeb (Gran Bretagna), Mr. Doug Dahmen (USA), Mr. Walter Koch (Germania) e Mr. Francesco Sanchi (Italia).

Dahmen (USA), Mr. Walter Koch (Germany) and Mr. Francesco Sanchi (Italy).

ARABIAN FUTURITY EUROPE

For Friday afternoon, the organizers Karl-Heinz Stöckle and James Swaenepoel scheduled the Arabian Futurity Europe competitions, following an established tradition.

Für die Benotung zeichnete ein erfahrenes, internationales Richterteam bestehend aus Mrs. Christina Wale (Schweden), S.A.R. Teresa de Borbón (Spanien), Mr. Hassanain Al-Nakeeb (Großbritannien), Mr. Doug Dahmen (USA), Mr. Walter Koch (Deutschland) und Mr. Francesco Sanchi (Italien) verantwortlich.

FILLIES



bess-fa 'izah
reserve



ARABIAN FUTURITY EUROPE

Come da tradizione, per il pomeriggio di venerdì gli organizzatori Karl-Heinz Stöckle e James Swaenepoel hanno inserito in programma i concorsi dell'Arabian Futurity Europe. Rispetto agli anni passati, nell'edizione di quest'anno sono stati presentati per la prima volta puledri e puledre di un anno e si sono rivisti di

Unlike in previous editions, yearling colts and fillies were presented for the first time this year and we also had another chance to see last year's competitors. All the horses starting in this category must have been sired by stallions participating in the show and must be competitors themselves, signed up within up to a month before their birth. The automatic entry is given to colts born

ARABIAN FUTURITY EUROPE

Wie gewohnt am Freitagnachmittag führten die Veranstalter Karl-Heinz Stöckle und James Swaenepoel die Wettbewerbe der Arabian Futurity Europe durch. Im Unterschied zu den Vorjahren wurden bei der diesjährigen Veranstaltung erstmals Jährlingsstuten und Jährlingshengste präsentiert und so kam es zu einem Wiedersehen

ARABIEN

nuovo i concorrenti che avevano ottenuto il successo l'anno passato. Tutti i cavalli che prendono il via in questa classe devono essere figli di stalloni iscritti allo show ed essere a loro volta iscritti al concorso entro massimo un mese prima della loro nascita.

L'iscrizione automatica viene concessa ai puledri nati dalle monte messe all'asta, i quali ricevono anche un premio in danaro in base al piazzamento ottenuto. Per i criteri movimenti, conformazione e tipo tra le puledre di un anno si è imposta in graduatoria una degna vincitrice: LADY AYMONA DD (Psytdel x Monogrammed Lady), dell'allevamento e di proprietà del DD Arabians (Belgio), una puledra che ha convinto per graziosa tipicità, bei movimenti e robusta corporatura. L'anno passato aveva riportato un piazzamento all'Overall Top Five. Anche la sua sorellastra, seconda classificata, AB NASTRAPSY (Psytdel x Nastrada v. Kubinec), dell'allevamento e di proprietà di Ines Adamietz (Germania), si era già messa in evidenza nel 2005 con il titolo di Campione Riserva. La qualificazione al Campionato è stata anche raggiunta da ABA PSYNNAMON (Psynergy X Sibiria), dell'allevamento e di proprietà di Wagner-Liebold (Germania), MARIETTA (Khidar x Marena), dell'allevamento e di proprietà del Sax Arabians (Germania) e PAMIRA BINT PSYTADEL (Psytdel x Nastrada), dell'allevamento e di proprietà di Di Grazia (Germania).

Come l'anno passato, ma ora come puledro di un anno ben sviluppato, ha vinto anche questa volta per il suo nuovo proprietario Karl-Heinz Stöckle (Germania) il molto tipico VERGIL (EL Amin x Virginia), un baio scuro dell'allevamento di Ines Adamietz (Germania), relegando al secondo posto l'armonico sauro arrivato dall'Italia FS AL SHABA (Shakkar Ibn Sanadiva x Helaliya), dell'allevamento Spönlé (Germania) e di proprietà del Fontanella Magic Arabians. L'ingresso al Campionato lo hanno ottenuto inoltre PSY DREAM (Psytdel x La Diva), dell'allevamento Arabian Sun Horses

from auction coverings. The amount of money they receive as prize is proportionate to the place obtained.

The winner among the yearling fillies was LADY AYMONA DD (Psytdel x Monogrammed Lady), bred and owned by DD Arabians (Belgium), a filly that convinced thanks to her gracious type, fine movement and strong build. Last year she was one of the Overall Top Five. Second was her step-sister AB NASTRAPSY (Psytdel x Nastrada v. Kubinec), bred and owned by Ines Adamietz (Germany). She had already come to the fore in 2005 by winning the Reserve Champion title. Also qualifying for the Championship were ABA PSYNNAMON (Psynergy X Sibiria), bred and owned by Wagner-Liebold (Germany), MARIETTA (Khidar x Marena), bred and owned by Sax Arabians (Germany) and PAMIRA BINT PSYTADEL (Psytdel x Nastrada), bred and owned by the Di Grazia Stud (Germany). Repeating last year's success - this year as a well-developed yearling colt, now owned by Karl-Heinz Stöckle (Germany) - was the very typey VERGIL (EL Amin x Virginia), a dark bay from Ines Adamietz Stud (Germany), followed in second place

mit einigen erfolgreichen Teilnehmern aus dem Vorjahr. Sämtliche Starter für diese Klassen müssen Nachkommen von nominierten Hengsten sein und spätestens einen Monat vor der Geburt angemeldet werden. Automatisch eingeschrieben werden die Produkte aus den versteigerten Auktionsbedeckungen, die bei entsprechendem Abschneiden auch ein höheres Preisgeld ausgezahlt bekommen.

Das dreischrittige Ranking für die Kriterien Bewegungen, Konformation und Typ brachte zunächst bei den Jährlingsstuten eine würdige Siegerin: LADY AYMONA DD (Psytdel x Monogrammed Lady), Z.+B.: DD Arabians, Belgien, die durch sehr schönen Typ sowie gute Bewegungen und einen soliden Körper überzeugte. Im Vorjahr konnte sie sich bereits in den Overall Top Five platzieren. Auch ihre Halbschwester, die zweitplatzierte AB NASTRAPSY (Psytdel x Nastrada v. Kubinec), Z.+B.: Ines Adamietz GER, fiel in 2005 bereits durch den Reservechampionatstitel auf. Die Qualifikation für das Championat schafften noch ABA PSYNNAMON (Psynergy X Sibiria), Z.+B.: Wagner-Liebold GER, MARIETTA (Khidar x Marena), Z.+B. Sax Arabians GER und PAMIRA BINT



lamana

3° Cl. Puledre di 2 anni/3° Pl. Fillies 2 years old



ps rose of marwan

3° Cl. Puledre di 1 anno/3° Pl. Yearling Fillies



mag o ra

1° Cl. Puledre di 3 anni/1° Pl. Fillies 3 years old



panarea by palawan

3° Cl. Puledre di 3 anni/3° Pl. Fillies 3 years old



FILLIES

top five

sef o ra

emand o ria

p o rcelainna

ACHEN

COLTS

mardigras jmf
champion



(Belgio) e di proprietà di Smith (Gran Bretagna), EMOTION (Eternity Ibn Navaronne D x Praetoria), dell'allevamento e di proprietà del Gestüt Osterhof (Germania) e TAYMAR (Kyra KA x Tamara IV), dell'allevamento e di proprietà del Sax Arabians (Germania). Per la gioia della sua proprietaria si è imposta nel Campionato l'affascinante

by the harmonious chestnut from Italy FS AL SHABA (Shakkar Ibn Sanadiva x Helaliya), bred by the Spönle Stud (Germany) and owned by Fontanella Magic Arabians. PSY DREAM (Psyadel x La Diva), bred by Arabian Sun Horses (Belgium) and owned by Smith (Great Britain), EMOTION (Eternity Ibn Navaronne D x Praetoria), bred and

PSYTADEL (Psyadel x Nastrada), Z.+B.: Di Grazia GER.

Wie im Jahr zuvor, jetzt aber als herangereifter Jährling, siegte der typstarke schwarzbraune VERGIL (EL Amin x Virginia), Z.: Ines Adamietz GER, diesmal für seinen neuen Besitzer Karl-Heinz Stöckle GER. Damit verwies er den aus Italien angereisten, harmonischen Fuchs FS AL SHABA



royal colours
reserve



LADY AYMONA DD davanti a VERGIL, il Campione del 2005, che in quest'edizione si è portato a casa solo il titolo di Campione Riserva. I premi in danaro sono andati anche a FS AL SHABA, AB NASTRAPSY e PSY DREAM.

1-YEAR OLD FILLIES

Sabato, di prima mattina, le puledre di un

owned by Gestüt Osterhof (Germany) and TAYMAR (Kyra KA x Tamara IV), bred and owned by Sax Arabians (Germany) also obtained a qualification to the Championship.

To the joy of her owner, the winner of the Championship was the charming LADY AYMONA DD ahead of VERGIL, Champion in 2005, who had to settle for

(Shakkar Ibn Sanadiva x Helaliya), Z.: F. Spönle, GER.: Fontanella Magic Arabians auf den zweiten Rang. Die weiteren Tickets für den Einzug ins Championat lösten PSY DREAM (Psyadel x La Diva), Z.: Arabian Sun Horses BE, B.: Smith UK, EMOTION (Eternity Ibn Navaronne D x Praetoria), Z.+ B.: Gestüt Osterhof GER sowie TAYMAR (Kyra KA x Tamara IV),

AACHEN

anno hanno aperto secondo tradizione la vera e propria All Nations Cup 2006. Non meno di 17 concorrenti hanno regalato agli spettatori un assaggio dell'elevata qualità dei cavalli qui arrivati da tutto il mondo. Con

l'alto punteggio di 91,40 ha vinto PANDORAAH (Padrons Psyche x Bint Bey Shah v. Bey Shah), una puledra finemente modellata. La 'piccola' sorella di Psytadel, il famoso riproduttore di cavalli da show, allevata in USA dalla famiglia Boggs e attualmente di proprietà dell'ancora giovane allevamento belga Joy Horses della famiglia Joye, ha già dato prova del suo potenziale in diversi show. L'allevamento statale polacco Janow Podlaski ha ottenuto il secondo posto in questo gruppo con SEFORA, una figlia di Ekstern, (da Sawantka da Pepton), che in un primo momento è sembrata come invisibile causa il colore del suo mantello, ma che poi ha particolarmente impressionato per il movimento. Il trio di testa veniva completato da PS ROSE OF MARWAN (Marwan al Shaqab x PS Rose Mahogany da Padrons Mahogany), una puledra giunta da Doha, dell'allevamento Mahev (USA) e di proprietà di Al Shaqab Stud (Qatar), che avrebbe dato inizio alla serie di vittorie ad Aachen della discendenza di Marwan.

1-YEAR OLD COLTS

Tra i puledri di un anno si sono delineate le vittorie che i due figli di Marwan giunti dall'Oriente si sono spartiti tra loro. Per un punto si è imposto il mascolino e lon-

the Reserve title this year. The money prizes went also to FS AL SHABA, AB NASTRAPSY and PSY DREAM.

1-YEAR OLD FILLIES

In the early morning on Saturday, yearling fillies inaugurated the actual 2006 All Nations Cup, as it is customary. No less than 17 competitors offered spectators a taste of the high quality of the horses who had gathered here from all over the world. With the remarkable score of 91.40 the winner was PANDORAAH (Padrons Psyche x Bint Bey Shah v. Bey Shah), a finely-sculpted filly. The junior sister of Psytadel, the famous breeding sire of show horses bred in the USA by the Boggs family and currently owned by the recently-established Belgian Joy Horses Stud of the Joye family, had already proven her potential at several shows. The Polish Janow Podlaski Stud won the second place in this group thanks to SEFORA, one of the daughters of Ekstern (out of Sawantka out of Pepton). Initially she seemed invisible due to the color of her coat but then was able to favourably impress during the movement phase. Last on the podium was PS ROSE OF MARWAN (Marwan al Shaqab x PS Rose Mahogany out of Padrons Mahogany), a filly from Doha, bred by Mahev (USA) and owned by Al Shaqab Stud (Qatar), who would kick-start a series of successes for Marwan's at Aachen.

1-YEAR OLD COLTS

Among yearling colts were the two sons of Marwan who had arrived here from the East. Winner by just one point was the masculine and long-limbed MADRIGAS JMF (out of SMF Daretdream out of

Z.+B.: Sax Arabians GER.

Im Championat setzte sich die bezaubernde LADY AYMONA DD sehr zur Freude ihrer Besitzer gegen den Champion von 2005 VERGIL durch, der nun aber nicht weniger als den Reservechampionatstitel mit nach Hause nehmen durfte. In das Preisgeld kamen noch FS AL SHABA, AB NASTRAPSY und PSY DREAM.

1-YEAR OLD FILLIES

Am frühen Samstagmorgen eröffneten die Jährlingsstuten traditionsgemäß den eigentlichen All Nations Cup 2006. Nicht weniger als 17 Teilnehmerinnen bescherten den Zuschauern schon einen Vorgeschmack auf die hohe Qualität der aus aller Herren Länder angereisten Pferde. Mit der hohen Punktzahl von 91,40 siegte die fein modellierte PANDORAAH (Padrons Psyche x Bint Bey Shah v. Bey Shah). Die, kleine Schwester des Schaufperdevererbers Psytadel wurde von der Familie Boggs in den Vereinigten Staaten gezogen und steht nun im Besitz des noch jungen belgischen Gestüts Joy Horses, Fam. Joye, und konnte bereits auf verschiedenen Schauen ihr Potential unter Beweis stellen. Das polnische Staatsgestüt Janow Podlaski stellte die zweitplatzierte in dieser Gruppe. SEFORA eine Ekstern-Tochter (a.d. Sawantka v. Pepton), wirkte aufgrund ihrer Farbe auf den ersten Blick unscheinbar, konnte aber besonders in der Bewegungsphase beeindrucken. Das Spitzentrio komplettierte die aus Doha angereiste PS ROSE OF MARWAN (Marwan al Shaqab x PS Rose Mahogany v. Padrons Mahogany), Z.: Mahew USA, B.: Al Shaqab Stud Qatar, die den Siegeszug der Marwan-Nachzucht in Aachen einleiten sollte.

COLTS

top five

baander o s

marajj

marquis cahr



vergill

3° Cl. Puledri di 1 anno/3° Pl. Yearling colts



master design

2° Cl. Puledri di 3 anni/2° Pl. Colts 3 years old



Iva maximus

3° Cl. Puledri di 3 anni/3° Pl. Colts 3 years old

ACHEN

MARES

robin k
champion



palanga
reserve



gilineo MADRIGAS JMF (da SMF Daretodream da Magic Dram Cahr), dell'allevamento Jem Mar Farm (USA) e di proprietà di Al Shaqab Stud (Qatar), davanti al molto tipico e premiato con numerosi titoli BAANDEROS (da HB Bessolea da Besson Carol), che in questa giornata non si è saputo mettere in scena al meglio come al solito, dell'allevamento

Magic Dram Cahr), bred by Jem Mar Farm (USA) and owned by Al Shaqab Stud (Qatar). He was followed by the typey and multi-champion BAANDEROS (out of HB Bessolea out of Besson Carol), bred by Taylor Hickman Arabians and owned by Al Khaleidiah Farm of HRH Principe Khaled Bin Sultan bin Abdul Aziz Al Saud (Saudi Arabia). This time the colt

1-YEAR OLD COLTS

Bei den Jährlingshengsten kristallisierte sich heraus, dass die beiden Marwan-Söhne aus dem Orient den Sieg unter sich ausmachen würden. Die Nase vorn mit nur einem Punkt hatte der maskuline, langlinige MADRIGAS JMF (a.d. SMF Daretodream v. Magic Dram Cahr), Z.: Jem Mar Farm USA, B.: Al Shaqab Stud



Taylor Hickman Arabians e di proprietà di S.A.R Principe Khaled Bin Sultan bin Abdul Aziz Al Saud, dell'Al Khaleidiah Farm (Arabia Saudita). Il terzo posto è stato assegnato dai giudici al concorrente giunto dalla Germania, VERGIL (El Amin x Virginia II da Vympel), dell'allevamento di Adamietz (Belgio) e di proprietà dell'allevamento Osterhof della

was not "showy" as usual. The third place was assigned by the judges to the German competitor, VERGIL (El Amin x Virginia II out of Vympel), bred by Adamietz (Belgium) and owned by the Osterhof of the Stöckle family. He was the colt of the Futurity championship held on Friday that some spectators remembered with fond memories.

Qatar, vor dem sehr typstarken und mit vielen Titeln ausgezeichnete BAANDEROS (a.d HB Bessolea v. Besson Carol), Z.: Taylor Hickman Arabians, B.: HRH Prince Khaled Bin Sultan bin Abdul Aziz Al Saud, Al Khaleidiah Farm Saudi Arabien, der sich an diesem Tag nicht wie gewohnt in Szene setzen konnte. Auf den dritten Rang platzierten die Richter den Teilnehmer aus

FAACHEN

famiglia Stöckle, il puledro del concorso Futurity del venerdì di cui alcuni spettatori si ricordavano con piacere.

2-YEAR OLD FIL-LIES

Il verdetto nella numerosa classe delle puledre di 2 anni si è risolto di misura avendo realizzato, le prime tre puledre classificate, un punteggio con uno scarto di appena 0,10 punti. Alla fine ha vinto l'esotica figlia di WH Justice BESS FAI'ZAH (da Sharon-El-Kendal out of Ass-Kendal), dell'allevamento Bessewacht Arabians (Belgio), registrando quindi nella sua carriera un'altra importante vittoria per il suo proprietario S.A. Sceicco Ammar Bin Humaid Al-Nuaimi dell'Ajman Stud (Emirati Arabi Uniti). Non meno tipica e armonica si è presentata la Campionessa mondiale EMANDORIA (Gazal Al Shaqab x Emanda da Ecaho) dell'allevamento statale polacco di Michalow. Al gruppo di testa si è aggiunta anche la ex Campionessa nazionale tedesca LAMANA (Laman HVP x Miriam II da Mirok Monpelou), dell'allevamento e di proprietà di Reinhard Sax del Sax Arabians (Germania).

2-YEAR OLD COLTS

Dopo la pausa di mezzogiorno e le premiazioni dei vincitori delle diverse gare ippiche, nella classe juniores di questa edizione della All Nations Cup, spettava a Marwan Al Shaqab dar prova della sua supremazia come riproduttore leader. Questa classe di puledri di 2 anni con 7 concorrenti era relativamente contenuta nel numero, ma rispetto alle altre classi non era da meno per qualità. E di nuovo si è avuta una doppia vittoria di due figli di Marwan, ovvero dei fratelestri MARAJJ e MARQUIS CAHR, che si sono nettamente distinti dai restanti classificati. Il poderoso MARAJJ (da RGA Kouress da Kouvey Bey), dell'allevamento Desmarteau (USA) e di proprietà di Al Shaqab Stud (Qatar) si imponeva davanti all'elegante MARQUIS CAHR (da Rohara Magnifica da Echo Magnifico), dell'allevamento Powell

2-YEAR OLD FILLIES

The verdict for this large class was resolved by margins of just 0.10 points among the top three fillies. In the end the winner was the exotic daughter of WH Justice BESS FAI'ZAH (out of Sharon-El-Kendal out of Ass-Kendal), bred by Bessewacht Arabians (Belgium), scoring another important victory for her owner, HH Sheikh Ammar Bin Humaid Al-Nuaimi dell'Ajman Stud (United Arab Emirates). The World Champion EMANDORIA (Gazal Al Shaqab x Emanda da Ecaho), bred by the Polish State Michalow Stud, proved to be as harmonious and no less typey. Third was the former German Champion LAMANA (Laman HVP x Miriam II out of Mirok Monpelou), bred and owned by Reinhard Sax of Sax Arabians (Germany).

2-YEAR OLD COLTS

After the lunch break and the awarding of the various horseracing competitions, Marwan Al Shaqab demonstrated his supremacy as a breeding horse in the junior class of this year's All Nations Cup. This category, with 7 entries, was relatively small but the quality level remained very

Deutschland VERGIL (El Amin x Virginia II v. Vympel), Z.: Adamietz, B.: Gestüt Osterhof der Familie Stöckle, der einigen Zuschauern noch aus dem Futurity-Wettbewerb am Freitag in Erinnerung geblieben war.

2-YEAR OLD FILLIES

Die Entscheidung in der großen Klasse der 2 jährigen Stuten fiel um Haaresbreite, denn die ersten drei Jungstuten wiesen lediglich eine Differenz von je 0,10 Punkten auf. Glückliche Gewinnerin die exotische WH Justice-Tochter BESS FAI'ZAH (a.d. Sharon-El-Kendal v. Ass-Kendal) Z.: Bessewacht Arabians Belgien, die somit für ihren Besitzer H.H. Sheikh Ammar Bin Humaid Al-Nuaimi - Ajman Stud VAE einen weiteren wichtigen Sieg in ihrer Karriere verbuchen konnte. Nicht minder typstark und harmonisch präsentierte sich Weltchampioness EMANDORIA (Gazal Al Shaqab x Emanda v. Ecaho) aus der Zucht des polnischen Staatsgestüt Michalow. Zum Spitzengruppe zählte auch die ehemalige deutsche Nationalchampioness LAMANA (Laman HVP x Miriam II v. Mirok Monpelou), Z.+B. Reinhard Sax - Sax Arabians GER.



san j o s e a l f o n s i n a

3° Cl. Fattrici di 7-10 anni/3° Pl. Mares 7-10 years old



e m e s a

3° Cl. Fattrici di 4-6 anni/3° Pl. Mares 4-6 years old



g a s k o n i a

2° Cl. Fattrici di 11 anni e oltre/2° Pl. Mares 11 years and older



e s k a l o p k a

3° Cl. Fattrici di 11 anni e oltre/3° Pl. Mares 11 years and older



MARES

top five

al aliha

emmo na

embra



ACHEN

al lahab
champion



(Canada) e di proprietà di Al Khalediah Farm (Arabia Saudita). Terzo classificato CELSJUZ (Ekstern x Carina da Pesal) dell'allevamento polacco di Bialka.

3-YEAR OLD FILLIES

Nel concorso delle fattrici di 3 anni si è avuta la vittoria per S.A.R. Sceicco Khaled Bin Sultan Bin Abdul Aziz Al

high. It was once again a case of double victory for two sons of Marwan, the step-brothers MARAJJ e MARQUIS CAHR, who clearly stood out among the other competitors. The powerful MARAJJ (out of RGA Kouress out of Kouvey Bey), bred by Desmarteau (USA) and owned by the Al Shaqab Stud (Qatar) won and beat the elegant MARQUIS CAHR (out of Rohara

2-YEAR OLD COLTS

Nach der Mittagspause und den Siegerehrungen für verschiedene Reitwettbewerbe bestärkte Marwan Al Shaqab seine Vormachtstellung als führender Vererber in den Juniorenklassen des diesjährigen All Nations Cup. Die Klasse der 2-jährigen Hengste war mit 7 Startern verhältnismäßig klein, dennoch standen die führenden

STALLIONS



fernando
reserve



Saud con la tanto femminina MAGORA (Gazal Al Shaqab x Margotka da Algorytm), dell'allevamento Blommeröd Arabstuteri (Svezia), premiata due volte con il massimo voto di 20 in movimento. Al secondo posto si è classificata l'affascinante saura PORCELAINNA (Psytadel x Psierra da Padrons Psyche), dell'allevamento Thirteen Oaks Arabians (USA) e

Magnifica out of Echo Magnifico), bred by Powell (Canada) and owned by the Al Khalediah Farm (Saudi Arabia). CELSJUZ (Ekstern x Carina out of Pesal) bred by the Polish Bialka Stud, was third.

3-YEAR OLD FILLIES

This class marked the first victory of HRH Sheikh Khaled Bin Sultan Bin Abdul Aziz

Pferde in der Qualität anderen Klassen in nichts nach. Und wieder gab es einen Doppelsieg für zwei Söhne des Marwan, nämlich der Halbbrüder MARAJJ und MARQUIS CAHR, die sich deutlich vom restlichen Klasselement absetzen konnten. Der kapitalere MARAJJ (a.d. RGA Kouress v. Kouvey Bey), Z.: Desmarteau USA, B.: Al Shaqab Stud Qatar, siegte hier vor dem ele-

ACHEN

di proprietà di Jones & Ralph c/o Bychan Arabians (Gran Bretagna), relegando al terzo posto la fantastica Campionessa europea, allevata in Italia da M. Boscarino, PANAREA BY PALAWAN (WH Justice x Palawan da Padrons Ghibli) di proprietà di S.A. Sceicco Ammar Bin Humaid Al-Nuaimi (Emirati Arabi Uniti).

3-YEAR OLD COLTS

Nel padiglione l'intensità delle grida è salita drasticamente con l'ingresso nell'arena dei 12 stalloni di 3 anni. Uno sguardo al catalogo palesava chiaramente che si trattava principalmente di sostenitori britannici e italiani che stavano tifando per i propri favoriti. Ma anche gli altri spettatori presenti nella ben gremita Albert Vahle Hall si facevano coinvolgere da quest'atmosfera surriscaldata. Con 91,70 punti si è imposto sulla concorrenza ROYAL COLOURS (True Colours x Xtreme Wonder da The Elixir), uno stallone importato dagli USA, di pura linea egiziana e molto tipico, in comproprietà tra Giampaolo Gubbiotti, Paolo Capecci e Tripodi Arabians (Italia), che ha vinto con alti voti in tutti i criteri. I due contendenti della Gran Bretagna si sono classificati ai due posti seguenti: MASTER DESIGN (Versace x Bea Society Belle da Bask El Amigo), uno stallone di qualità dell'allevamento Bentley (USA) e di proprietà di Rhodri Jones (Galles) e a seguire l'ex campione mondiale Riserva LVA MAXIMUS (Españo Estopa x Challon Salana da

Al Saud thanks to the very feminine MAGORA (Gazal Al Shaqab x Margotka da Algorytm), bred by Blommeröd Arabstuteri (Sweden), who was twice awarded the top score of 20 for movement. Coming in second was the charming chestnut PORCELAINNA (Psytadel x Psierra out of Padrons Psyche), bred by Thirteen Oaks Arabians (USA) and owned by Jones & Ralph c/o Bychan Arabians (Great Britain). She was followed by the fantastic European Champion, bred in Italy by M. Boscarino, PANAREA BY PALAWAN (WH Justice x Palawan out of Padrons Ghibli) owned by HH Sheikh Ammar Bin



emiliusz
3° Cl. Stalloni 4-6 anni/3° Pl. Stallions
4-6 years old



ramin o
2° Cl. Stalloni 7-10 anni/2° Pl. Stallions
7-10 years old



sandhiran
3° Cl. Stalloni 7-10 anni/3° Pl. Stallions
7-10 years old



lo beke
2° Cl. Stalloni 11 anni e oltre/2° Pl. Stallions
11 years and older

ganten MARQUIS CAHR (a.d. Rohara Magnifica v. Echo Magnifico), Z.: Powell (Kanada), B.: Al Khalediah Farm Saudi Arabien. Auf dem dritten Rang sah das Richterteam CELSJUZ (Ekstern x Carina v. Pesal) aus dem polnischen Gestüt Bialka.

3-YEAR OLD FILLIES

Im Lot der dreijährigen Stuten gab es den ersten Sieg für HRH Sheikh Khaled Bin Sultan Bin Abdul Aziz Al Saud mit der äußerst femininen MAGORA (Gazal Al Shaqab x Margotka v. Algorytm), Z.: Blommeröd Arabstuteri Schweden, die sowohl im Typ, als auch zweimal in der Bewegung mit der Höchstnote 20 belohnt wurde. Auf Padrons Psyche liniengezogen präsentierte sich auf dem zweiten Platz aus Großbritannien die charmante Fuchsstute PORCELAINNA (Psytadel x Psierra v. Padrons Psyche), Z.: Thirteen Oaks Arabians USA, B.: Jones & Ralph c/o Bychan Arabians. Sie ließ die in Italien von M. Boscarino gezüchtete, beeindruckende Europachampioness PANAREA BY PALAWAN (WH Justice x Palawan v. Padrons Ghibli), B.: HH Sheikh Ammar Bin Humaid Al-Nuaimi VAE hinter sich.

3-YEAR OLD COLTS

Der Lautstärkepegel in der Halle schwoll drastisch an, als die 12 dreijährigen Hengste stolz in die Arena trabten. Ein Blick in den Katalog machte deutlich, dass dies hauptsächlich an den britischen, als auch italienischen Fans liegen musste, die ihre Favoriten lautstark unterstützen wollten. Auch die anderen Zuschauer in der sehr gut besetzten Albert-Vahle-Halle ließen sich von der guten Stimmung anstecken. Mit 91,70 Punkten dominierte der aus den USA importierte, rein ägyptische und typstarke ROYAL



corall
3° Cl. Stalloni 11 anni e oltre/3° Pl. Stallions
11 years and older

STALLIONS

top five

sc dalmas



esparto

Camargue), dell'allevamento e di proprietà di Lillyview Arabians (Gran Bretagna).

4-6 YEAR OLD MARES

Dopo i concorsi juniores il programma prospettava ancora due verdeti. In primis si dovevano premiare le migliori fattrici di 4-6 anni. E ancora una volta si è avuta conferma che è la Polonia la nazione che riesce a raggiungere per tradizione eccezionali risultati nelle classi delle fattrici. L'handler di Michalow ha condotto al galoppo la fantastica figlia di Ekstern PALANGA (da Paniak da Eukaliptus) ottenendo i massimi voti in movimento, seguita di misura dalla concorrente austriaca, l'affascinante morella AL

Humaid Al-Nuaimi (United Arab Emirates).

3-YEAR OLD COLTS

In the show pavilion, the intensity of the cheering dramatically increased as the twelve 3-year-old stallions entered the arena. A look at the catalogue made it clear that it was mainly British and Italian fans supporting their favorites. The other spectators in the crowded stands of the Albert Vahle Hall were soon won over by this overexcited atmosphere. With 91.70 points ROYAL COLOURS (True Colours x Xtreme Wonder da The Elixir) beat all the competition, obtaining high scores in all the criteria. This very typey straight Egyptian stallion imported from the USA is co-owned by

COLOURS (True Colours x Xtreme Wonder v. The Elixir) der Besitzergemeinschaft Giampaolo Gubbiotti, Paolo Capecci & Tripodi Arabians Italien die Konkurrenz und ließ sich den Sieg mit hohen Noten in allen Kriterien nicht nehmen. Die beiden Mitstreiter aus Großbritannien belegten die folgenden beiden Plätze: Der qualitätsvolle MASTER DESIGN (Versace x Bea Society Belle v. Bask El Amigo), Z.: Bentley USA, B.: Rhodri Jones Wales noch vor dem ehemaligen Weltreservenchampion LVA MAXIMUS (Españo Estopa x Challon Salana v. Camargue), Z.+B.: Lillyview Arabians UK.

4-6 YEAR OLD MARES

Nach den Juniorenwettbewerben standen

ALIHA (DWD Tabasco x Gahari da Abha Harim), dell'allevamento e di proprietà di Al Hambra Arabians della famiglia Huber. Al terzo posto si è piazzata un'altra bellezza di Michalow, EMESA, nata da un accoppiamento ben riuscito tra l'egiziano Laheeb e Etopka, la figlia di Eukaliptus.

7-10 YEAR OLD MARES

In seguito ad una riorganizzazione delle classi di età il catalogo prospettava per il concorso delle fattrici di 7-10 anni l'incredibile numero di 15 concorrenti, un nutrito gruppo di nomi affermati con alle spalle una lunga lista di successi. Alla fine, a coronamento della giornata, si sono presentate solo 10 ladies. Ottenendo il miglior voto assegnato finora allo show di 92,20 punti ROBIN K (CG Balih El Jamaal x Sweet Gypsy Rose da Emperor), dell'allevamento di Murillo Kammer (Brasile) e di proprietà di Al Khalediah Farm (Arabia Saudita), ha confermato la sua eccezionale posizione nel 2006 vincendo davanti alla concorrente polacca di linea E, EMMONA (Monogramm x Emilda da Pamir), dell'allevamento e di proprietà del Stadnina Koni Michalow. Un'altra meravigliosa fattrice si classificava terza, SAN JOSE ALFONSINA (Hafati Express x Hafati Bel Charm da Belmont), importata dal Cile dallo Sceicco Mohammed Bin Saoud Sultan Al Qasimi dell'Al Bidayer Stud (Emirati Arabi Uniti).

11-15 YEAR OLD MARES

Domenica mattina, alle 9.30 in punto, è stato dato il via alle Grand Dames dell'allevamento e di sorprese non ce ne sono state, visto che la Polonia ha nettamente dominato. Le prime quattro di questa numerosa classe non solo provenivano dalla Polonia, ma tutte da Michalow! Che successo allevatorio! Che in altre parole significava poi tanti punti per l'assegnazione della Breeders Cup. EMBRA (Monogramm x Emilda da Pamir), tra l'altro una sorella piena di Emmona piazzatasi il giorno prima al secondo posto, ha raggiunto il massimo punteggio assegnato allo show di 93 punti vincendo davanti alla sua compagna di stalla GASKONIA (Probat x Gizela da Palas), alla quale i giudici hanno assegnato per il movimento per ben tre volte il voto 20. A pari punti con Gaskonia si è piazzata ESKALOPKA (Monogramm x Egzotyka da Probat), nel frattempo venduta al Al Bidayer Stud dello Sceicco Mohammed Bin Saoud Sultan Al Qasimi (Emirati Arabi Uniti), battuta

Giampaolo Gubbiotti and Paolo Capecci & Tripodi Arabians (Italy). He was followed by the two competitors from Great Britain, MASTER DESIGN (Versace x Bea Society Belle da Bask El Amigo), a truly high-quality stallion bred by Bentley (USA) and owned by Rhodri Jones (Wales) and the former Reserve World Champion LVA MAXIMUS (Españo Estopa x Challon Salana da Camargue), bred and owned by Lillyview Arabians (Great Britain).

4-6 YEAR OLD MARES

After the junior competitions, there were still two important verdicts to be given. First of all, judges had to name the winner among 4-6 year old mares. Once again Poland managed to obtained outstanding results with mares. The Michalow handler led the magnificent daughter of Ekstern PALANGA (out of Paniak out of Eukaliptus) on a trot, obtaining top scores in movement. She was immediately followed by the Austrian competitor, the charming black AL ALIHA (DWD Tabasco x Gahari out of Abha Harim), bred and owned by Al Hambra Arabians of the Huber family. Third was another Michalow beauty, EMESA, born from the successful crossbreed between the Egyptian Laheeb and Etopka, daughter of Eukaliptus.

7-10YEAR YEAR OLD MARES

Following a restructuring of the categories, according to the catalogue there was a staggering 15 competitors among 7/10-year-old mares, with many famous names all of them with a long list of successes behind them. In fact, only 10 ladies turned up for the highlight of the day. Obtaining the best score so far in show (92.20), ROBIN K (CG Balih El Jamaal x Sweet Gypsy Rose da Emperor), bred by Murillo Kammer (Brazil) and owned by Al Khalediah Farm (Saudi Arabia) confirmed her outstanding form and beat the Polish competitor, the E-line EMMONA (Monogramm x Emilda da Pamir), bred and owned by the Stadnina Koni Michalow. Another marvelous mare was third, SAN JOSE ALFONSINA (Hafati Express x Hafati Bel Charm da Belmont), imported from Chile by Sheikh Mohammed Bin Saoud Sultan Al Qasimi of the Al Bidayer Stud (United Arab Emirates).

11-15 YEAR OLD MARES

The competition of the Grand Dames started at 9.30 sharp on Sunday morning. There were no surprises, as Poland emerged as the clear winner. Not only did the top

am Samstag noch zwei Entscheidungen auf dem Programm. Zunächst wurden die besten 4-6 jährigen Stuten gesucht. Es bestätigte sich einmal mehr, dass Polen in den Stutenklassen traditionell hervorragende Ergebnisse zu erzielen vermag. So trabte der Vorführer aus Michalow mit seiner zauberhaften Ekstern-Tochter PALANGA (a.d. Paniak v. Eukaliptus) an der Hand und Höchstnoten für Bewegung an die Spitze der Klasse, dicht gefolgt von der österreichischen Teilnehmerin, der faszinierenden Rappstute AL ALIHA (DWD Tabasco x Gahari v. Abha Harim), Z.+B.: Al Hambra Arabians, Familie Huber. Auf dem dritten Platz rangierte eine weitere Schönheit aus Michalow EMESA, aus der erfolgreichen Anpaarung des Ägypters Laheeb mit der Eukaliptus-Tochter Etopka.

7-10YEAR OLD MARES

Durch eine Umstrukturierung der Altersklassen wies der Katalog die beeindruckende Anzahl von 15 Teilnehmerinnen für den Wettbewerb der 7-10 jährigen Stuten aus, eine Vielzahl von klangvollen Namen mit langen Erfolgslisten. Letztlich traten dann 10 Ladies zum krönenden Abschluss des Tages gegeneinander an. Mit der bisherigen Höchstnote der Schau von 92,20 Punkten bestätigte ROBIN K (CG Balih El Jamaal x Sweet Gypsy Rose v. Emperor), Z.: Murillo Kammer BRA, B.: Al Khalediah Farm Saudi Arabien, ihre Ausnahmestellung im bisherigen Jahr 2006 und gewann vor der polnischen Vertreterin der E-Linie EMMONA (Monogramm x Emilda v. Pamir), Z.+B.: Stadnina Koni Michalow. Eine weitere herrliche Stute landete auf Platz 3, SAN JOSE ALFONSINA (Hafati Express x Hafati Bel Charm v. Belmont) wurde von Sheikh Mohammed Bin Saoud Sultan Al Qasimi - Al Bidayer Stud VAE aus Chile importiert.

11-15 YEAR OLD MARES

Pünktlich um 9.30 Uhr am Sonntag früh hieß es Ring frei für die Grand Dames der Zucht und es gab keine Überraschungen, denn Polen dominierte deutlich. Die ersten vier dieser erfreulich großen Klasse stammten nicht nur aus polnischer Zucht, sondern zudem alle aus Michalow! Was für ein züchterischer Erfolg, der für die Wertung des Breeders Cup viele Punkte bedeuten sollte. EMBRA (Monogramm x Emilda v. Pamir), übrigens eine Vollschwester der am Vortag zweitplatzierten Emmona, schraubte die Höchstnote der Schau auf schwindelerregende 93 Punkte und siegte vor ihrer Stallgefährtin GASKONIA (Probat x Gizela v. Palas), für deren Bewegungen die Richter ebenfalls dreimal die 20 zogen.

per un voto nel criterio tipicità.

4-6 YEAR OLD STALLIONS

Senza l'interruzione di un intervallo si è passati direttamente ai Signori della Creazione, i quali, possenti e pieni di sé, si sono impadroniti della scena. Tutti e 14 gli stalloni di 4-6 anni iscritti si sono presentati. I giudici hanno assegnato al tipico ESPARTO (Ekstern x Ekspozycja da Eukaliptus), dell'allevamento e di proprietà di Michalow (Polonia), il nuovo punteggio massimo della giornata di ben 93,30 punti, che gli altri concorrenti di gran lunga non avrebbero più superato. Gli altri posti del trio di testa sono andati al possente SC DALMAS (Davidoff x Faseta da Etogram), dell'allevamento e di proprietà del Schmid Araber (Germania) e all'elegante EMILIUSZ (Laheeb x Emocja da Monogramm), pure dell'allevamento Michalow e di proprietà dell'European Arabian Training Center (Belgio).

7-10 YEAR OLD STALLIONS

Come di consueto la classe degli stalloni di 7-10 anni ha fatto registrare forti emozioni. Per la tanto ambita vittoria in questa categoria si fronteggiavano da sempre riproduttori molto affermati e nel fiore degli anni di tutto il mondo. E così la tensione ha raggiunto il culmine quando è entrato nel padiglione insieme agli altri 12 stupendi stalloni AL LAHAB (Laheeb x The Vision HG da Thee Desperado), il favorito giunto dalla Germania, mandato nell'arena con molte aspettative. Sarebbe bastato per un'altra vittoria? Questo stallone di pura linea egiziana, allevato all'Ariely Arabians in Israele, da molti anni di proprietà della famiglia Friedmann, si è messo in scena con dinamismo e non ha deluso i suoi sostenitori. Con diversi 20 nei criteri tipicità, testa/collo e movimento i giudici hanno assegnato il primo posto a questo esotico stallone bianco dal muso fantasticamente scolpito. Raggiante per il secondo posto ottenuto, un altro purosangue egiziano, RAMINO (Zandai Aqir x Egyptian Rabia da Ruminaja Ali), dell'allevamento di Peter Stössel ed ora di casa a Mallorca nell'allevamento Yeguada Ferrero della famiglia Ferrero. A pari punti con Ramino, ma battuto nel criterio tipicità, SANDHIRAN (Sanadik El Shaklan x China Moon da El Hilal), dell'allevamento Doug Dahmen (Belgio) e di proprietà dell'AJA Arabians (Gran Bretagna), si è dovuto accontentare del terzo posto, pur entrando nel cuore di molti spettatori.

four in this category came from Poland, but all of them from Michalow! What a great breeding success! Which, in other words, means lots of points and the hope to win the Breeders Cup. EMBRA (Monogramm x Emilda out of Pamir), a full sister of Emmona, who had obtained a second place on the previous day, obtained the highest score in the show (93 points) winning ahead of her stable mate GASKONIA (Probat x Gizela da Palas), who was awarded three 20s in movement. In a tie with Gaskonia was ESKALOPKA (Monogramm x Egzotyka da Probat), in the meantime sold to the Al Bidayer Stud of Sheikh Mohammed Bin Saoud Sultan Al Qasimi (United Arab Emirates), beaten by just one point in type.

4-6 YEAR OLD STALLIONS

It was then the turn of the Masters of Creation, who took hold of the scene with their prowess and pride. All the 14 entries turned up. The judges assigned to the typey ESPARTO (Ekstern x Ekspozycja da Eukaliptus), bred and owned by Michalow (Poland), the new highest score in the show, 93.30, which the other competitors were not in the least able to beat. The other names among the top three were the powerful SC DALMAS (Davidoff x Faseta da Etogram), bred and owned by the Schmid Araber (Germany) and the elegant EMILIUSZ (Laheeb x Emocja da Monogramm), also bred by Michalow and owned by the European Arabian Training Center (Belgium).

7-10 YEAR OLD STALLIONS

As usual, the class of 7/10-year-old stallions gave goose bumps to the spectators. This category is always characterized by renowned breeding stallions in their prime from all over the world challenging each other. And so tension reached new heights when the favorite from Germany AL LAHAB (Laheeb x The Vision HG out of Thee Desperado) entered the arena together with the other 12 wonderful stallions. Would the high expectations be enough to ensure another victory? This straight Egyptian stallion, bred by Ariely Arabians in Israel, owned by the Friedmann family for many hears, took to the arena with great dynamism, not letting his supporters down. With several 20s in type, head/neck and movement, the judges assigned the first place to this exotic white stallion with a finely-sculpted face. Glowing for the second place was another straight Egyptian, RAMINO (Zandai Aqir x Egyptian Rabia out of Ruminaja Ali), bred by Peter Stössel and now living in Mallorca at the Yeguada

Punktgleich mit Gaskonia belegte die mitlerweile an das Al Bidayer Stud von Sheikh Mohammed Bin Saoud Sultan Al Qasimi VAE verkaufte ESKALOPKA (Monogramm x Egzotyka v. Probat), die sich aufgrund der etwas niedrigeren Typnote geschlagen geben musste.

4-6 YEAR OLD STALLIONS

Nahtlos ging es weiter mit den Herren der Schöpfung, die voll Energie und Selbstbewusstsein strotzend den Ring für sich in Beschlag nahmen. Alle zwölf gemeldeten 4-6 jährigen Hengste traten an. Die Richter ließen sich begeistern und vergaben an den typstarken ESPARTO (Ekstern x Ekspozycja v. Eukaliptus), Z.+B.: Michalow Polen, eine neue Tageshöchstwertung von hervorragenden 93,30 Punkten, die für die weiteren Konkurrenten mit Abstand nicht mehr erreicht werden konnte. Die weiteren Plätze im Spitzentrio fochten der kapitale SC DALMAS (Davidoff x Faseta v. Etogram), Z.+B.: Schmid Araber GER und der elegante EMILIUSZ (Laheeb x Emocja v. Monogramm), Züchter ebenfalls Michalow, B.: European Arabian Training Center Belgien, erfolgreich für sich aus.

7-10 YEAR OLD STALLIONS

Erfahrungsgemäß wird die Klasse der 7-10 jährigen Hengste immer stark mit Emotionen besetzt. Prominente Hauptbeschäler aller Länder im besten Alter konkurrieren hier um die begehrten Siegeslorbeeren. Und so erreichte die Spannungskurve einen Höhepunkt, als der mit hohen Erwartungen ins Rennen geschickte Favorit aus Deutschland, Al Lahab (Laheeb x The Vision HG v. Thee Desperado), im Kreise von 12 weiteren prachtvollen Hengsten die Halle betrat. Sollte es für einen weiteren Sieg reichen? Der Reinägypter aus der Zucht von Ariely Arabians Israel steht seit vielen Jahren im Besitz der Familie Friedmann, setzte sich dynamisch in Szene und enttäuschte seine Fans nicht. Mit diversen Zwanzigern in den Kriterien Typ, Kopf/Hals und Bewegungen belohnten die Richter den exotischen Schimmel mit dem fantastisch geschnittenen Gesicht und bedachten ihn mit dem ersten Platz. Strahlender zweiter Sieger wurde ein weiterer Reinägypter, RAMINO (Zandai Aqir x Egyptian Rabia v. Ruminaja Ali), stammt aus der Zucht von Peter Stoessel und ist nun auf Mallorca im Gestüt Yeguada Ferrero der Familie Ferrero zu Hause. Punktgleich mit Ramino, aber diesem unterlegen im Kriterium Typ musste sich SANDHIRAN (Sanadik El Shaklan x China Moon v. El Hilal) Z.: Doug

11 YEAR AND OLDER STALLIONS

Per concludere i concorsi singoli in programma mancava solo la classe degli stalloni di 11 anni e più, a dire il vero non numerosa. In testa al gruppo si è imposto, in modo netto con 92,10 punti, il figlio di Monogramm allevato a Michalow, il carismatico FERNANDO (da Frejlina da Pepton), di proprietà del Turban Stud (Danimarca). Ai posti seguivano LOBEKE (Fiolek x Eleskirt da Testigo) dell'allevamento Marquesa de Laula (Spagna), un purosangue spagnolo presentato dal suo proprietario Jan Calis, davanti, di misura, a CORALL (Nadir I x Cewiarka da Partner), uno stallone sauro pieno di tipicità, dell'allevamento di Silvia Garde Ehlert (Germania) e attualmente di proprietà di Giampaolo Gabbiotti (Italia).

THE FINAL CHAMPIONSHIPS TOP FIVE

Dopo il consueto corteo, sempre emozionante, delle bandiere di tutte le nazioni partecipanti, si è passati al clou della manifestazione - l'assegnazione del tanto ambito titolo del Campionato e la nomination dei TOP FIVE. I cavalli qualificatisi, dopo un giro al galoppo secondo la numerazione riportata in catalogo, si sono schierati davanti ai giudici e al pubblico. Accompagnati da grida di giubilo gli speaker hanno annunciato l'assegnazione del Campionato juniores puledre alla concorrente belga PANDORAAH con BESS FAI'ZAH degli Emitati Arabi Uniti come Riserva. Tra i Top Five entravano anche le concorrenti polacche SEFORA e EMANDORIA e la britannica PORCELAINNA. Il titolo degli stalloni juniores è andato a MARDIGRAS JMF del Qatar, davanti all'italiano ROYAL COLOURS, l'unico stallone che ha potuto battere la falange della discendenza orientale di Marwan Al Shaqab, anche perché BAANDEROS e MARQUIS dell'Arabia Saudita, e MARAJJ degli Emirati Arabi Riuniti completavano i Top Five. Con ROBIN K l'Arabia Saudita si aggiudicava la corona delle fattrici seniores e Michalow conquistava con PALANGA non solo il Campionato Riserva, ma piazzava con EMMONA e EMBRA altre due fattrici nei Top Five, completati dall'austriaca AL ALIHA. Il nuovo All Nations Cup Champion tra gli stalloni era AL LAHAB della Germania davanti al rappresentante danese FERNANDO. Oltre a SC

Ferrero Stud of the Ferrero family. In a tie with Ramino but with less point for type, SANDHIRAN (Sanadik El Shaklan x China Moon out of El Hilal) bred by Doug Dahmen (Belgium) and owned by AJA Arabians (Great Britain) had to settle for the third place, despite becoming a favorite of many spectators.

11 YEAR AND OLDER STALLIONS

The last individual competition was that of stallions aged 11 and older, which not many entries, it must be said. Top of the group with 92.10 points was the son of Monogramm bred at Michalow, the charismatic FERNANDO (out of Frejlina out of Pepton), owned by Turban Stud (Denmark). He was followed by LOBEKE (Fiolek x Eleskirt out of Testigo) bred by Marquesa de Laula (Spain), a purebred Spanish-Arabian presented by his owner Jan Calis, and, with a considerable margin, CORALL (Nadir I x Cewiarka da Partner), a chestnut stallion full of type, bred by Silvia Garde Ehlert (Germany) and currently owned by Giampaolo Gubbiotti (Italy).

THE FINAL CHAMPIONSHIPS TOP FIVE

After the usual, always touching parade of the flags of all the competing nations, it was time for the highlight of the event - the awarding of the much-coveted Championship titles and the announcement of the TOP FIVE. The qualifying horses, went galloping round the arena according to the numbers indicated in the catalogue and then formed a line in front of the judges and the public. Accompanied by loud cheers, the speakers announced the winners among junior fillies, the Belgian PANDORAAH with BESS FAI'ZAH from the United Arab Emirates as Reserve. Included in the Top Five there were also the Polish contestants SEFORA e EMANDORIA as well as the British PORCELAINNA. The title of Colt Champion went to MARDIGRAS JMF from Qatar, ahead of the Italian ROYAL COLOURS, the only stallion who was able to beat the group of Marwan Al Shaqab descendents, also because BAANDEROS and MARQUIS from Saudi Arabia, MARAJJ from the United Arab Emirates were the last nominees for the Top Five. Thanks to ROBIN Saudi Arabia obtained the crown of the senior mares. With PALANGA, Michalow not only won the Reserve Champion title but had also two more mares, EMMONA e EMBRA inclu-

Dahmen, B.: AJA Arabians UK mit dem dritten Rang zufrieden geben, trabte sich aber in die Herzen vieler Zuschauer.

11 YEAR AND OLDER STALLIONS

Zum Abschluss der Einzelwettbewerbe war die kleine Klasse der 11 jährigen und älteren Hengste angesetzt. Hier setzte sich unangefochten mit 92,10 Punkten der in Michalow gezogene, charismatische Monogramm-Sohn FERNANDO (a.d. Frejlina v. Pepton) B.: Turban Stud Dänemark, an die Spitze des Lots. Ihm folgten der von seinem Besitzer und Freund Jan Calis vorgestellte, spanisch gezogene LOBEKE (Fiolek x Eleskirt v. Testigo) Z.: Marquesa de Laula Spanien, um Haaresbreite vor dem typvollen bunten Fuchs CORALL (Nadir I x Cewiarka v. Partner), Z.: Silvia Garde Ehlert GER und nun im Besitz von Giampaolo Gubbiotti, Italien.

THE FINAL CHAMPIONSHIPS TOP FIVE

Nach der immer wieder beeindruckenden Flaggenparade aller beteiligten Nationen rückte der Höhepunkt der Veranstaltung unaufhaltsam näher - die Vergabe der begehrten Championshipstitel sowie Benennung der jeweiligen TOP FIVE. Nach einer Einzeltrabrunde in Reihenfolge der Katalognummer posierten die qualifizierten Pferde vor den Richtern und dem Publikum. Unter großem Jubel verkündeten die Sprecher die Vergabe des Juniorenychampionats der Stuten an die belgische Vertreterin PANDORAAH mit BESS FAI'ZAH aus den VAE als Reserve. In die Top Five rückten die polnischen Teilnehmerinnen SEFORA und EMANDORIA, sowie PORCELAINNA aus Großbritannien auf. Der Titel bei den Juniorenhengsten entschied MARDIGRAS JMF aus Qatar für sich, vor dem italienischen ROYAL COLOURS, dem einzigen Hengst, der die Phalanx der Marwan Al Shaqab Nachkommen aus dem Orient durchbrechen konnte, denn BAANDEROS und MARQUIS aus Saudi Arabien, sowie MARAJJ aus den VAE komplettierten die Top Five. Mit ROBIN K holte sich Saudi Arabien die Krone bei den Seniorenstuten und Michalow gewann mit PALANGA nicht nur das Reservechampionat, sondern platzierte sogar mit EMMONA und EMBRA zwei weitere Stuten in den Top Five, die durch die österreichische AL ALIHA komplettiert wurden.

DALMAS (Germania) e ESPARTO (Polonia) entrava a sorpresa nei Top Five SHARIF PACHA (Israele), classificatosi quarto. Anche la XXIV edizione della All Nations Cup si stava avviando verso la conclusione. La Nations Cup di quest'anno andava alla Polonia, in virtù dei numerosi e eccezionali piazzamenti raggiunti! Al secondo posto si classificava l'Arabia Saudita davanti agli Emirati Arabi Riuniti. Si deve sapere che il Major T.W.I. Hedley Memorial Trophy - la coppa challenge creata dalla famosa artista Americana Mrs. Karen Kasper - premia non solo i proprietari dei cavalli di successo, ma anche i loro allevatori. In occasione dello show di Aachen ogni anno viene assegnato il premio alla nazione che ha ottenuto la maggior parte dei titoli e proprio per questo la Breeders Cup assume particolare rilevanza, visto che allevare in proprio i cavalli è cosa più difficile che acquistarli. Il trofeo quest'anno è andato agli USA, la nazione classificatasi seconda nella passata edizione, davanti alla Polonia e Germania, le due nazioni europee che praticano da sempre l'allevamento. Complimenti e arrivederci alla XXV anniversario della Nations Cup nel 2007!

ded in the Top Five, together with the Austrian AL ALIHA. The new All Nations Cup Stallion Champion was AL LAHAB from Germany, ahead of the Danish FERNANDO. In the group of Top Five were SC DALMAS (Germany), ESPARTO (Poland) and also, surprisingly, SHARIF PACHA (Israel), who had finished in fourth place. Also the 24th edition of the All Nations Cup was drawing to a close. The Nations Cup went to Poland, in view of the large and outstanding placings achieved! Second was Saudi Arabia, third the United Arab Emirates. The Major T.W.I. Hedley Memorial Trophy - a prestigious challenge cup created by the famous US artist Karen Kasper - does not award only those horse owners who had won, but also their breeders. Every year at the Aachen show, a prize is given to the nation that obtained the most titles. For this reason the Breeders Cup is particularly important, considering that breeding horses on your own is more difficult than purchasing them. This year the trophy went to the USA, the nation that came second last year, followed by Poland and Germany, the two European countries that have always been very active with regards to breeding. Congratulations and the rendezvous is for the 25th anniversary of the Nations Cup in 2007!

Neuer All Nations Cup Champion bei den Hengsten wurde AL LAHAB aus Deutschland vor dem dänischen Vertreter FERNANDO. Neben SC DALMAS, ebenfalls Deutschland, und ESPARTO (Polen) zog überraschend der viertplatzierte SHARIF PACHA (Israel) in die Top Five ein. Somit war nun auch der 24. All Nations Cup entschieden. Durch viele hervorragende Platzierungen ging der Nations Cup in diesem Jahr nach Polen! Auf dem zweiten Platz rangierte Saudi Arabien vor den Vereinigten Arabischen Emiraten. Die Major T.W.I. Hedley Memorial Trophy - ein herrlicher Wanderpokal der von der berühmten amerikanischen Künstlerin Mrs. Karen Kasper kreiert wurde - soll nicht nur die Besitzer der erfolgreichsten Pferde ehren, sondern auch die Züchter dieser Pferde. Jedes Jahr anlässlich der Schau in Aachen wird die Anerkennung an das Land weitergegeben, in dem die meisten Preisträger gezogen wurden. Somit kommt dem Breeders Cup eine besondere Bedeutung zu, da es naturgemäß einfacher ist gute Pferde zu kaufen als sie selber zu züchten. In diesem Jahr ging diese Trophy an den Vorjahreszweiten USA, vor den traditionellen europäischen Züchternationen Polen und Deutschland. Herzlichen Glückwunsch und auf ein Wiedersehen zum 25 jährigen Jubiläum des Nations Cup in 2007!

Giudici/Judges: G1: Al-Nakeeb H.; G2:Dahmen D.; G3: De Borbon S.; G4: Koch W.; G5: Sanchi F.

Yearling Fillies

		G1	G2	G3	G4	G5	TOT
1. PANDORAAH							
Padre/Sire: Padrons Psyche	T	190	200	190	195	190	193
Madre/Dame: Bint Bey Shah	TC	190	200	190	195	195	194
Propr./Owner: Joy Horses	DA	180	180	180	185	180	181
Joye, Bernard u. Ann	A	160	170	165	170	165	166
Allev./Breeder: Boggs, Robert u. Janene	M	180	185	175	180	180	180
	Tot.	180	187	180	185	182	

		G1	G2	G3	G4	G5	TOT
2. SEFORA							
Padre/Sire: Ekstern	T	185	185	195	190	180	187
Madre/Dame: Sawantka	TC	180	180	190	185	180	183
Propr./Owner: Janow Podlaski, Stadnina Koni	DA	175	170	185	180	180	178
	A	160	165	165	170	160	164
Allev./Breeder: Janow Podlaski, Stadnina Koni	M	190	180	195	190	195	190
	Tot.	178	176	186	183	179	

		G1	G2	G3	G4	G5	TOT
3. PS ROSE OF MARWAN							
Padre/Sire: Marwan Al Shaqab	T	195	190	190	185	180	188
Madre/Dame: PS Rose Mahogany	TC	195	190	195	185	180	189
Propr./Owner: Al Shaqab Stud	DA	180	175	180	170	175	176
Allev./Breeder: Mahew, Marci u. Paul	A	165	160	170	160	160	163
	M	180	185	180	180	175	180
	Tot.	183	180	183	176	174	

Giudici/Judges: G1: Dahmen D.; G2: De Borbon S.;G3: Koch W.; G4: Sanchi F; G5: Wale C.

Fillies 2 years old

		G1	G2	G3	G4	G5	TOT
1. BESS-FA'IZAH							
Padre/Sire: WH Justice	T	195	185	200	190	195	193
Madre/Dame: Sharon-El-Kendal	TC	190	190	185	190	195	190
Propr./Owner: Al-Nuaimi, H.H.	DA	180	180	190	180	185	183
Sheikh Ammar Bin Humaid-A	A	170	155	165	165	160	163
Allev./Breeder: Bessewacht Arabians, Besseling, Francine	M	185	175	185	180	185	182
	Tot.	184	177	185	181	184	

		G1	G2	G3	G4	G5	TOT
2. EMANDORIA							
Padre/Sire: Gazal Al Shaqab	T	190	195	190	190	195	192
Madre/Dame: Emanda	TC	190	190	185	195	190	190
Propr./Owner: Michalow	DA	180	180	180	185	185	182
Stadnina Koni	A	170	160	165	160	170	165
Allev./Breeder: Michalow	M	180	180	180	185	180	181
Stadnina Koni	Tot.	182	181	180	183	184	

		G1	G2	G3	G4	G5	TOT
3. LAMANA							
Padre/Sire: Laman HVP	T	190	185	190	190	190	189
Madre/Dame: Miriam II	TC	190	185	185	190	190	188
Propr./Owner: Sax Arabians	DA	180	180	175	180	180	179
Germany - Sax, Reinhard	A	170	160	160	160	160	162
Allev./Breeder: Sax Arabians	M	180	180	180	180	185	181
Germany - Sax, Reinhard	Tot.	182	178	178	180	181	

Giudici/Judges: G1: Al-Nakeeb H.; G2: De Borbon S.;G3: Koch W.; G4: Sanchi F; G5: Wale C.

Fillies 3 years old

		G1	G2	G3	G4	G5	TOT
1. MAGORA							
Padre/Sire: Gazal Al Shaqab	T	200	195	190	190	190	193
Madre/Dame: Margotka	TC	195	190	180	190	180	187
Propr./Owner: H.R.H. Prince	DA	180	185	190	180	180	183
Khaled Bin Sultan bin Abdul Aziz	A	165	165	170	165	160	165
Allev./Breeder: Blommeröd Arabistuteri AB	M	195	200	200	190	195	196
	Tot.	187	187	186	183	181	

		G1	G2	G3	G4	G5	TOT
2. PORCELAINNA							
Padre/Sire: Psytadel	T	190	190	190	190	190	190
Madre/Dame: Psierra	TC	185	195	190	190	190	190
Propr./Owner: Jones u. Ralph	DA	180	185	190	180	185	184
c/o Bychhan Arabians	A	155	160	170	160	160	161
Allev./Breeder: Thirteen Oaks Arabians - Horton Ed u. Maureen	M	185	195	190	190	185	189
	Tot.	179	185	186	182	182	

		G1	G2	G3	G4	G5	TOT
3. PANAREA BY PALAWAN							
Padre/Sire: WH Justice	T	195	190	195	190	195	193
Madre/Dame: Palawan	TC	195	190	190	190	190	191
Propr./Owner: Al-Nuaimi, H.H.	DA	180	180	185	180	180	181
Sheikh Ammar Bin Humaid - A	A	160	160	160	160	165	161
Allev./Breeder: Boscarino Michele	M	185	180	185	185	190	185
	Tot.	183	180	183	181	184	

Giudici/Judges: G1: Al-Nakeeb H.; G2: Dahmen D.; G3: Koch W.; G4: Sanchi F; G5: Wale C.

Yearling Colts

		G1	G2	G3	G4	G5	TOT
1. MARDIGRAS JMF							
Padre/Sire: Marwan Al Shaqab	T	190	195	190	195	190	192
Madre/Dame: SMF Daretodream	TC	190	195	185	195	190	191
Propr./Owner: Al Shaqab Stud	DA	180	185	175	180	180	180
Allev./Breeder: Jem Mar Farm - Friesz, Margaret	A	160	165	160	160	155	160
	M	185	185	180	195	185	186
	Tot.	181	185	178	185	180	

		G1	G2	G3	G4	G5	TOT
2. BAANDEROS							
Padre/Sire: Marwan Al Shaqab	T	195	195	190	190	190	192
Madre/Dame: HB Bessolea	TC	195	195	185	185	190	190
Propr./Owner: H.R.H. Prince	DA	180	180	180	180	180	180
Khaled Bin Sultan bin Abdul Aziz	A	160	160	155	160	155	158
Allev./Breeder: Taylor Hickman Arabians	M	180	180	175	180	180	179
	Tot.	182	182	177	179	179	

		G1	G2	G3	G4	G5	TOT
3. VERGIL							
Padre/Sire: El Amin	T	190	185	185	185	185	186
Madre/Dame: Virginia II	TC	190	185	185	185	185	186
Propr./Owner: Stöckle/Gestüt Osterhof	DA	180	170	185	180	185	180
Allev./Breeder: Adamietz, Ines	A	150	170	165	160	165	162
	M	175	180	180	180	180	179
	Tot.	177	178	180	178	180	

Giudici/Judges: G1: Al-Nakeeb H.; G2:Dahmen D.; G3: De Borbon S.; G4: Sanchi F.; G5: Wale C.

Colts 2 years o ld

1. MARAJJ		G1	G2	G3	G4	G5	TOT
Padre/Sire: Marwan Al Shaqab	T	190	195	195	190	190	192
Madre/Dame: RGA Kouress	TC	190	195	195	190	190	192
Propr./Owner: Al Qasimi, Sheikh	DA	180	180	185	185	185	183
Mohammed Bin Saoud Sultan	A	160	170	170	165	160	165
Allev./Breeder: Desmarteau, Joel	M	180	180	190	190	190	186
Tot.		180	184	187	184	183	

2. MARQUIS CAHR		G1	G2	G3	G4	G5	TOT
Padre/Sire: Marwan Al Shaqab	T	200	190	185	190	190	191
Madre/Dame: Rohara Magnifica	TC	195	190	180	195	180	188
Propr./Owner: H.R.H. Prince	DA	185	180	180	180	180	181
Khaled Bin Sultan bin Abdul Aziz	A	165	170	160	160	160	163
Allev./Breeder: Powell, Sandra	M	190	185	190	190	190	189
C. u. Dr. R. Graham	Tot.	187	183	179	183	180	

3. CELSJUSZ		G1	G2	G3	G4	G5	TOT
Padre/Sire: Ekstern	T	185	180	190	180	180	183
Madre/Dame: Carina	TC	185	180	185	180	180	182
Propr./Owner: Bialka -	DA	180	170	185	180	180	179
Stado Ogierow Bialka	A	155	160	170	160	160	161
Allev./Breeder: Bialka -	M	180	180	175	185	185	181
Stado Ogierow Bialka	Tot.	177	174	181	177	177	

Giudici/Judges: G1: Al-Nakeeb H.; G2: Dahmen D.; G3: De Borbon S.; G4:Koch W.; G5: Wale C.

Colts 3 years o ld

1. ROYAL COLOURS		G1	G2	G3	G4	G5	TOT
Padre/Sire: True Colours	T	195	190	195	190	190	192
Madre/Dame: Xtreme Wonder	TC	195	190	195	190	185	191
Propr./Owner: Gubbiotti	DA	180	180	195	180	180	183
Gianpaolo	A	165	170	160	165	160	164
Allev./Breeder: Zischkau Sherry	M	185	185	190	185	190	187
L. u. Mathew	Tot.	184	183	187	182	181	

2. MASTER DESIGN		G1	G2	G3	G4	G5	TOT
Padre/Sire: VErsace	T	185	190	190	190	190	189
Madre/Dame: Bea Society Belle	TC	185	190	190	180	190	187
Propr./Owner: Jones Rhodri -	DA	180	180	180	190	180	182
Bychan Arabians	A	160	165	165	170	160	164
Allev./Breeder: Bentley Warren	M	175	180	180	180	180	179
u. Margit E.	Tot.	177	181	181	182	180	

3. LVA MAXIMUS		G1	G2	G3	G4	G5	TOT
Padre/Sire: ESpano EStopa	T	185	195	185	180	185	186
Madre/Dame: Challon Salana	TC	185	190	185	180	190	186
Propr./Owner: Lillyview Arab	DA	175	180	180	180	180	179
-Brown Virginia u. Andrew	A	155	170	160	170	160	163
Allev./Breeder: Lillyview Arab.	M	180	185	185	185	185	184
-Brown Virginia u. Andrew	Tot.	176	184	179	179	180	

Giudici/Judges: G1: Al-Nakeeb H.; G2: Dahmen D.; G3: De Borbon S.; G4: Koch W.; G5: Sanchi F.

Mares 4-6 years o ld

1. PALANGA		G1	G2	G3	G4	G5	TOT
Padre/Sire: Ekstern	T	190	190	195	180	185	188
Madre/Dame: Paniak	TC	190	190	185	175	180	184
Propr./Owner: Michalow	DA	180	170	180	180	180	178
Stadnina Koni	A	160	160	170	160	160	162
Allev./Breeder: Michalow	M	200	190	200	200	195	197
Stadnina Koni	Tot.	184	180	186	179	180	

2. AL ALIHA		G1	G2	G3	G4	G5	TOT
Padre/Sire: DWD Tabasco	T	195	190	190	185	185	189
Madre/Dame: Gahari	TC	190	190	190	180	185	187
Propr./Owner: Al Hambra	DA	185	180	180	180	180	181
Arabians - Huber Fam.	A	160	170	165	165	160	164
Allev./Breeder: Al Hambra	M	185	185	195	180	185	186
Arabians - Huber Fam	Tot.	183	183	184	178	179	

3. EMESA		G1	G2	G3	G4	G5	TOT
Padre/Sire: Laheeb	T	190	190	185	190	190	189
Madre/Dame: Etopka	TC	185	190	185	190	190	188
Propr./Owner: Michalow	DA	180	180	190	190	180	184
Stadnina Koni	A	160	170	160	165	160	163
Allev./Breeder: Michalow	M	180	185	180	180	180	181
Stadnina Koni	Tot.	179	183	180	183	180	

Giudici/Judges: G1: Al-Nakeeb H.; G2: Dahmen D.; G3: De Borbon S.; G4: Koch W.; G5: Wale C.

Mares 7-10 years o ld

1. ROBIN K		G1	G2	G3	G4	G5	TOT
Padre/Sire: CG Baliħ El Jamaal	T	195	195	195	190	190	193
Madre/Dame: Sweet Gypsy Rose	TC	190	195	185	185	190	189
Propr./Owner: H.R.H. Prince	DA	180	180	190	185	185	184
Khaled Bin Sultan bin Abdul Aziz	A	160	170	165	160	165	164
Allev./Breeder: Kammer, Murillo	M	190	190	195	190	195	192
-Haras Aratingar	Tot.	183	186	186	182	185	

2. EMMONA		G1	G2	G3	G4	G5	TOT
Padre/Sire: Monogramm	T	190	190	190	190	190	190
Madre/Dame: Emilda	TC	190	190	185	190	190	189
Propr./Owner: Michalow	DA	180	180	190	185	180	183
Stadnina Koni	A	155	160	160	165	160	160
Allev./Breeder: Michalow	M	190	190	195	190	200	193
Stadnina Koni	Tot.	181	182	184	184	184	

3. SAN JOSE ALFONSINA		G1	G2	G3	G4	G5	TOT
Padre/Sire: Hafati Express	T	190	195	190	185	190	190
Madre/Dame: Hafati Bel Charm	TC	190	195	190	185	190	190
Propr./Owner: Al Qasimi, Sheikh	DA	180	175	180	180	180	179
Mohammed Bin Saoud Sultan	A	160	170	170	160	160	164
Allev./Breeder: Valdes, C. Jaime	M	185	185	190	185	190	187
	Tot.	181	184	184	179	182	

Giudici/Judges: G1: Dahmen D.; G2: De Borbon S.; G3: Koch W.; G4: Sanchi F.; G5: Wale C.

Mares 11 years and older

1. EMBRA		G1	G2	G3	G4	G5	TOT
Padre/Sire: Monogramm	T	190	195	195	195	195	194
Madre/Dame: Emilda	TC	190	190	190	190	190	190
Propr./Owner: Michalow	DA	180	185	190	180	185	184
Stadnina Koni	A	170	160	175	160	165	166
Allev./Breeder: Michalow	M	200	190	190	200	200	196
Stadnina Koni	Tot.	186	184	188	185	187	

2. GASKONIA		G1	G2	G3	G4	G5	TOT
Padre/Sire: Probat	T	190	190	195	195	195	193
Madre/Dame: Gizela	TC	190	190	190	195	190	191
Propr./Owner: Michalow	DA	180	180	180	185	185	182
Stadnina Koni	A	140	165	170	170	160	161
Allev./Breeder: Michalow	M	185	195	200	200	200	196
Stadnina Koni	Tot.	177	184	187	189	186	

3. ESKALOPKA		G1	G2	G3	G4	G5	TOT
Padre/Sire: Monogramm	T	195	185	190	190	190	190
Madre/Dame: Egzotyka	TC	195	180	190	190	190	189
Propr./Owner: Al Qasimi, Sheikh	DA	180	180	190	185	185	184
Mohammed Bin Saoud Sultan	A	170	160	165	160	160	163
Michalow	M	190	195	200	200	200	197
Stadnina Koni	Tot.	186	180	187	185	185	

Giudici/Judges: G1: Al-Nakeeb H.; G2: Dahmen D.; G3: De Borbon S.; G4: Sanchi F.; G5: Wale C.

Stallions 4-6 years o ld

1. ESPARTO		G1	G2	G3	G4	G5	TOT
Padre/Sire: Ekstern	T	195	195	195	195	200	196
Madre/Dame: Ekspozycja	TC	190	190	190	190	190	190
Propr./Owner: Michalow	DA	180	180	190	190	190	186
Stadnina Koni	A	160	165	170	165	170	166
Allev./Breeder: Michalow	M	195	190	190	200	200	195
Stadnina Koni	Tot.	184	184	187	188	190	

2. SC DALMAS		G1	G2	G3	G4	G5	TOT
Padre/Sire: Davidoff	T	185	185	195	190	190	189
Madre/Dame: FAseta	TC	185	185	190	190	185	187
Propr./Owner: Schmid, Astrid	DA	180	180	185	185	175	181
-Schmid Araber	A	165	165	165	165	160	164
Allev./Breeder: Schmid, Astrid	M	190	190	195	195	185	191
-Schmid Araber	Tot.	181	181	186	185	179	

3. EMILIUSZ		G1	G2	G3	G4	G5	TOT
Padre/Sire: Laheeb	T	190	190	190	190	190	190
Madre/Dame: Emocja	TC	185	190	185	190	190	188
Propr./Owner: European Training	DA	175	170	190	185	180	180
Center - Hosay u. Ullström	A	160	160	165	160	170	163
Allev./Breeder: Michalow	M	180	190	185	190	195	188
Stadnina Koni	Tot.	178	180	183	183	185	

Giudici/Judges: G1: Al-Nakeeb H.; G2: De Borbon S.; G3: Koch W.; G4: Sanchi F.; G5: Wale C.

Stallions 7-10 years o ld

1. AL LAHAB		G1	G2	G3	G4	G5	TOT
Padre/Sire: Laheeb	T	195	195	200	195	195	196
Madre/Dame: The Vision HG	TC	200	195	190	195	195	195
Propr./Owner: Friedmann	DA	180	180	185	180	180	181
Hansjürgen u. Inge	A	160	155	165	165	165	162
Allev./Breeder: Ariely Arabians	M	180	185	190	200	195	190
	Tot.	183	182	186	187	186	

2. RAMINO		G1	G2	G3	G4	G5	TOT
Padre/Sire: Zandai	T	190	195	195	195	190	193
Madre/Dame: Ansata Exotica	TC	195	185	185	195	185	189
Propr./Owner: Yeguada Ferrero	DA	175	180	180	185	180	180
SL	A	160	165	160	160	160	161
Allev./Breeder: Stoessel, Peter	M	185	190	190	190	190	189
	Tot.	181	183	182	185	181	

3. SANDHIRAN		G1	G2	G3	G4	G5	TOT
Padre/Sire: Sanadik El Shaklan	T	190	190	190	190	190	190
Madre/Dame: China Moon	TC	190	190	180	185	190	187
Propr./Owner: AJA -Arabians	DA	180	185	180	180	185	182
-Hickford, Jane u. Malcolm	A	155	160	170	160	165	162
Allev./Breeder: Dahmen Doug	M	185	195	190	190	195	191
	Tot.	180	184	182	181	185	

Giudici/Judges: G1: Al-Nakeeb H.; G2: Dahmen D.; G3: Koch W.; G4: Sanchi F.; G5: Wale C.

Stallions 11 years and older

1. FERNANDO		G1	G2	G3	G4	G5	TOT
Padre/Sire: Monogramm	T	195	190	190	190	195	192
Madre/Dame: Frejllina	TC	190	190	185	190	190	189
Propr./Owner: Turban Stud	DA	180	180	180	180	185	181
-Siren Annette u. Preben	A	155	170	170	160	165	164
Allev./Breeder: Michalow	M	195	190	190	200	200	195
Stadnina Koni	Tot.	183	184	183	184	187	

2. LOBEKE		G1	G2	G3	G4	G5	TOT
Padre/Sire: Fiolek	T	180	185	185	185	190	185
Madre/Dame: Eleskirt	TC	175	185	180	180	180	180
Propr./Owner: Calis, Jan	DA	175	175	180	180	180	178
Allev./Breeder: Marquesa	A	160	160	175	160	160	163
de Lauila	M	190	185	190	190	195	190
	Tot.	176	178	182	179	181	